

Olivier Miquel

**TROIS FABLES  
DE MON JARDIN**

Textes de Georges Duhamel

pour baryton et piano

**Trois fables de mon jardin**  
**pour baryton et piano**

- 1. Détours de la vertu**
- 2. Bref dialogue sur les vertus**
- 3. L'Abeille et l'Araignée**

# Détours de la vertu

- Georges DUHAMEL -

à Benoît Riou

Olivier MIQUEL

Modéré

6/4 4/4 5/4 4/4

*pp* *furtif*

*profond* *p*

8<sup>b</sup> 8<sup>b</sup>

This system contains the first four measures of the piece. The vocal line begins with a *pp* dynamic and a *furtif* marking, featuring a melodic line with a trill. The piano accompaniment starts with a *profond* dynamic and a *p* dynamic, with a bass line that includes a trill. The time signature changes from 6/4 to 4/4, then to 5/4, and back to 4/4.

avec onction *p*

Les mains au dos, le col cour-bé,

*p*

8<sup>b</sup> 8<sup>b</sup>

This system contains measures 5 through 8. The vocal line is marked *avec onction* and *p*. The lyrics are "Les mains au dos, le col cour-bé,". The piano accompaniment is marked *p*. The time signature changes from 4/4 to 5/4, then to 6/4.

*cresc.* *f*

je me pro-mè-ne dans les al-lées de mon jar-din,

*crescendo* *f*

8<sup>b</sup> 8<sup>b</sup>

This system contains measures 9 through 12. The vocal line is marked *cresc.* and *f*. The lyrics are "je me pro-mè-ne dans les al-lées de mon jar-din,". The piano accompaniment is marked *crescendo* and *f*. The time signature changes from 6/4 to 5/4, and then to 4/4.

en proie à u - ne mé - di - ta - tion

dont le moins que je puis - se di - re est que je la trou - ve

est est que que je je la la trou-ve trou-ve est est è que que que je je je la la la trouve

a dmi - ra - ble .

*p*

Je songe à l'in - dul - gen - ce,

à l'es - prit de to - lé - ran - ce, à la ré - si - gna -

tion se - rei - ne - , à tou tes ces bel - les ver -

-tus que j'ai - me - rais tant de cul - ti -

Vif

ver - .

*hargneux*

*sfz*

*f*

*f*

Pour - tant,

*sfz*

si le chien Cas - tor con - ti - nue d'a - boy -

- er de cet - te fa - çon ri - di - cu - le ,

*f*

Tempo primo

*f* si le jeu - ne Cas - tor m'empêche de songer en paix *p* à l'in dul - -

- gen - ce , à la ré - si - gna - tion ,

je vais pro - ba - blement *f* me ré - si - gner

*f* à lui don - ner u - ne ra - clé. *sffz*

*plus calme*

*pp*

3

*p*

Si le chien Cas - tor

*rall.*

8<sup>vb</sup>

é - tait un oi - seau , je di - rais peut - ê - tre

*furtif*

*pp*

*très lent*

*ppp*

8<sup>vb</sup>

*a piacere*

*tr*

qu'il chan - te .



# Bref dialogue sur les vertus

- Georges Duhamel -

Modéré mais sans traîner

Olivier MIQUEL

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment. The score is in 5/8 time and consists of three measures. The first measure has a dynamic marking of *p*. The second and third measures contain triplets of eighth notes. The piano part is written in treble and bass clefs.

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The system is divided into two parts. The first part is marked *parlé* and the second part is marked *p*. The piano part includes an *accel.* marking. The vocal line includes the lyrics: "J'ai dit à la balsamine : " A - vec a -".

Musical score for the third system, including vocal lines and piano accompaniment. The system is divided into two parts. The first part is marked *parlé* and the second part is marked *p*. The piano part includes an *accel.* marking. The vocal line includes the lyrics: "vec un nom pa - reil, vous de-vri-ez Ma-de-moi-selle, vous de-vri-ez Ma-de-moi-selle".

*portam.*

em - bau - mer em - bau - mer tout le jar - din .

*8va*

Mais vous n'a - vez point d'o - deur ! " *parlé* La balsamine hausse les feuilles

*p* *rall.*

d'une façon fort méprisante, puis elle répond

*pp* *rit.*

non sans arrogance : " vous di - tes que je n'ai point d'o - deur point d'o - deur

*8va*

point d'o - deur . Et je pen- sais jus- te- ment

que vous n'aviez n'aviez point point d'o - do - rat point d'o - do - rat d'o - do -

rat. *un peu plus lent* **P** Al -

*encore plus lent* lons, mon-sieur, nous sommes quit - tes ."

# L'abeille et l'araignée

- Georges DUHAMEL -

Olivier MIQUEL

Dynamique  $\text{♩} = 112$

*semplice*

First system of the musical score. It features a vocal line in bass clef with a 2/4 time signature and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "L'a - rai - gnée au ven - tre rond,". The piano accompaniment includes dynamic markings *p* and *sfz*, and an 8<sup>va</sup> bracket under the bass line.

Second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "au ven - tre rond comme u - ne per - le,". The piano accompaniment features a 3/4 time signature, a triplet of eighth notes, and an 8<sup>va</sup> bracket under the bass line.

Third system of the musical score. The vocal line concludes with the lyrics "dî - nait d'une in - no - cente a - beil - le." The piano accompaniment includes a *pp* dynamic marking and an 8<sup>va</sup> bracket under the bass line.

*f*

La ter-ri-ble bê - te, à vrai dire, ne dé - vo - rait pas sa proie :

elle l'a-vait sai - sie par la tê - te et l'a - vait pa - ra - ly -

*cresc.*

**Plus lent, langoureux**

sé - e. Elle a - vait l'air de la

*f* *p*

Cédez.....

boi - re, d'en pom - per tou - te la subs -

*suivez*

*a tempo* *Cédez .....* 3

tan - ce à longs traits vo - lup - tu -

*suivez*

*a tempo* *mf*

eux. Je

*accelerando molto* *cresc*

me sen - tis d'a - bord sur le point de fai - re com - me Ro - bin -

*accelerando molto e cresc.* *p*

*ritenuto molto* *p* *accelerando poco a poco e crescendo*

son qui ca - narde les can - ni - ba - les pour les em - pê -

*ritenuto molto* *p staccato sempre* *accel.*

*accelerando sempre*

cher de se tuer entre eux, qui ca - narde les can - ni - ba - les

*accelerando sempre*

*vivo*

pour les em - pê - cher de se tuer entre eux, de se tuer entre

*f*

*Tempo primo, lent et indigné*

*ff* eux, entre eux. "Mi ——— sé - ra - ble !" *p* dis - je à l'a - rai - gné - e.

*Tempo primo ff*

*p*

8<sup>vb</sup>

*f*

"Com - ment as - tu l'au - da - ce de t'a - ban - don - ner

*f*

sous mes yeux à cet - te pas - sion dé - goû - tan - te ?"

**Plus lent, langoureux** *p* "Mon cher Mon - sieur", ré - pon - dit l'a - rai -

gnée au ven - tre de per - le, "Il y a dé -

*Cédez.....*  
jà dix mi - nu - tes que la ser - vante



*Cédez..... a tempo*

a son - né pour vous ap - pe - ler à ta - ble.

*suivez*

*Cédez a tempo*

Vo - tre gi - got se - ra froid'.

*suivez*

*p*

Comme je

*lent*

*pp* *mf*

m'é - loi - gnais dé - con - fit, la bêt' se prit à ri - re.

*sfz*

Tempo primo

*f*

El - le cri - ait, l'ac - cent go - gue - nard "Va donc !

*mf*

man - geur de gre - nouil - les ! Man - geur de bê - tes ré - pu - gnan -

*sfz*

tes ! Pouah ! Le vi - lain !

*f*

# Olivier Miquel, extrait du catalogue

## Chant et Piano

Trois mélodies nordiques, poèmes de Sigbørn Obstfelder

Pour voix moyenne et aigue, et piano (1988)

Vision

Barcarolle

Chanson d'été

L'adieu (Guillaume Apollinaire)

Pour soprano et piano (2002)

Vocalise

Pour soprano et piano (2002)

Soupir (Stéphane Mallarmé)

Duo pour soprano et mezzo, et piano (2002)

Under the light, yet under (Emily Dickinson)

Six poésies pour deux mezzos et piano (2011)

Trois fables de mon jardin

Pour baryton et piano (2002-2012)

Détours de la vertu

Bref dialogue sur les vertus

L'Abeille et l'Araignée

## Voix et instruments

Trois fables pour flûte et piano

d'après les « Fables de mon jardin » de Georges Duhamel (2001)

Pomone

L'infidèle

Une perte irréparable

Le chemineau couché (C.F. Ramuz)

Pour récitant, violon et piano (1996)

Rhénanes (Guillaume Apollinaire)

Pour voix de basse et quintette à vent (1981)

Prélude

Nuit rhénane

La Loreley

Les cloches

Les femmes

